

## **EJE TEMÁTICO: EDUCACIÓN**

### **Grupo de Trabajo 4 “Debates en torno a las políticas y acciones de ingreso, permanencia, inclusión y egreso universitario”**

Coordinación: Mg. Clara Weber – Mg. Matías Causa

### **El Curso de Ingreso de las Carreras de Inglés de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (2015-2017)**

#### **Cambios que invitan a la reflexión**

Ana Laura Marchel

[anauramarchel@gmail.com](mailto:anauramarchel@gmail.com)

Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (UNLP)

#### **Introducción**

En Argentina durante estas últimas dos décadas se ha dado un proceso de expansión de la educación en todos sus niveles el cual ha tomado amplia relevancia en los análisis de diversos investigadores y ha impactado de diferentes maneras en el ámbito educativo.

Con la Ley n° 26.206, decretada en 2006, se establece la obligatoriedad sobre la culminación del nivel secundario de educación. A partir de dicha modificación en la normativa se abre una puerta hacia la igualdad de oportunidades en el acceso a la educación superior. En 1995 se había sancionado la Ley de Educación Superior N° 24521 la cual afirma, además de la gratuidad de los estudios superiores, que “todas las personas que aprueben la secundaria pueden ingresar de manera libre e irrestricta a la enseñanza de grado en el nivel superior (...) Este ingreso debe ser complementado mediante los procesos de nivelación y orientación profesional y vocaciones que cada institución de educación superior debe constituir, pero que en ningún caso debe tener un carácter selectivo excluyente o discriminador.” Esta idea se refuerza en el preámbulo del Estatuto de la Universidad Nacional de La Plata (2008) en el que se enfatiza que “la educación superior, se ofrece abierta e inclusiva para toda la sociedad y establece como sus objetivos principales los de favorecer el acceso a sus aulas.”

El 28 de octubre de 2015, el Senado de la Nación aprobó una serie de modificaciones a la Ley de Educación Superior de 1995 donde se agrega que la educación superior es un “bien público y un derecho humano.” Además establece,

entre otras modificaciones, que es obligación del Estado “garantizar la igualdad de oportunidades y condiciones en el acceso, permanencia, graduación y egreso.”

En este marco socio-político altamente complejo y heterogéneo, la democratización de la universidad que promueve la diversificación e inclusión del estudiantado conforman logros indiscutibles y, al mismo tiempo, presentan una complejidad que desafía a la Universidad a encontrar nuevas respuestas (Yamul, 2015). Carli (2014) discute acerca de las tensiones que ésta atraviesa. Ella sostiene que en América Latina tanto la idea de democracia como las demandas del movimiento estudiantil y los imaginarios políticos del siglo XX formaron una universidad pública con aspiraciones universales, pero que paradójicamente, hoy se ve tensionada entre imaginarios selectivos y democratizadores, entre tendencias institucionales conservadoras y modernizadoras, entre la colaboración estatal y la defensa de la autonomía. Dicha autora recorre en su libro las diferentes representaciones del estudiante universitario asociadas desde sus inicios como representante de una situación de privilegio social, portador de autoridad cultural y altamente asociado a lo aristocrático. Pero, sin embargo, como bien señala Esteve, “es absurdo mantener en una enseñanza masificada los objetivos de un sistema diseñado para una enseñanza de elite” (Esteve, 2006: 42). De ahí el desafío de la Universidad pública junto con todos sus actores de garantizar de la mejor manera el ingreso, permanencia y egreso en la educación superior.

### **El curso de ingreso de las carreras de inglés en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación**

En la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (en adelante FaHCE), dependiente de la Universidad Nacional de La Plata (en adelante UNLP) el curso de ingreso a las carreras de profesorado, traductorado y licenciatura en inglés ha variado considerablemente en estos últimos tres años (ver Cuadro 1).

El ingreso y el primer año en la universidad es un tramo crítico (Lorca, 2012). Los ingresantes transitan un nuevo camino de transición lleno de incertidumbres, inestabilidad, dudas y diversas dificultades (Carli, 2004). Un camino que les presenta muchos desafíos como la adquisición de nuevas responsabilidades, la adaptación a un nuevo medio educativo y social, las respuestas a nuevas exigencias, la profundización de hábitos de estudio y estrategias de aprendizajes, entre otros. Esta transición se convierte muchas veces en un laberinto sin salida el cual los lleva a abandonar sus estudios. Esta problemática concita un interés creciente y en inglés no es la excepción.

Se ha observado a lo largo de los años, además de cambios en la normativa de Educación Superior, un desgranamiento en los ingresantes que ha impulsado diversas

políticas de ingreso y permanencia desde el Departamento de Lenguas Modernas (FaHCE). Éstas incluyen Programas de Equiparación, talleres orales y escritos, clases de apoyo, propuesta de intervenir el sistema de ingreso a través del diseño de un nuevo esquema introductorio (Vernet, 2012), curso de pre ingreso virtual, entre otras. También podemos agregar que desde hace unos años, en los meses previos a las inscripciones para ingresar a la universidad, las diferentes Facultades dependientes de la UNLP, en el marco del Programa “Vení a la UNLP” que lleva adelante la Prosecretaría de Bienestar Universitario, los aspirantes de escuelas públicas y privadas tienen la oportunidad de asistir a charlas informativas dictadas por profesionales de la Universidad. De esta manera, allí tienen su primer acercamiento a los principales conceptos de la vida universitaria: desde los diferentes sistemas de evaluación, y formas de cursadas, hasta la elección de los representantes de los diferentes claustros.

Año a año en el momento del ingreso nos encontramos con grupos muy heterogéneos cuya diversidad reside, entre otros factores, en las distintas trayectorias educativas previas que incluyen su nivel de lengua inglesa. Ahora bien, cuando hablamos de adquirir una lengua, el proceso de aprendizaje de la misma no implica el mero conocimiento de la gramática y el vocabulario sino también, como afirma Bygate (1987), incluye el desarrollo de habilidades. Las habilidades de escritura, escucha, lectura y habla requieren de tiempo y práctica para adquirirlas por lo que es sumamente necesario activar y entrenar estrategias para alcanzar el dominio de dichas habilidades en situaciones comunicativas concretas. Antes del 2016, si bien no quedaban excluidos de la Universidad, los ingresantes sólo podían cursar las materias en español hasta aprobar el nivel esperado, el cual es un intermedio superior correspondiente a un nivel B2 del Marco común europeo de referencia para las lenguas<sup>1</sup>. En este sentido, no es menor considerar en la definición de una política de ingreso, la incidencia que tiene la complejidad del objeto de estudio específico de una carrera que trae aparejado la exigencia de un dominio previo de una lengua extranjera (Montenegro, 2016).

La última política de cambio se produjo en el 2016 cuando se implementa, luego de varios y arduos debates conformados por graduados, profesores y estudiantes, la materia anual Introducción a la Lengua Inglesa (en adelante ILI). Esta materia reemplaza la 2da etapa del curso de ingreso y el llamado Programa de Equiparación de Oportunidades Educativas (PEOE). A diferencia de estas dos últimas etapas anteriormente mencionadas, ILI, al tener carácter de materia, puede rendirse

---

<sup>1</sup> No se toman taxativamente los descriptores del Marco Común europeo de referencia para lenguas extranjeras sino que se usan a modo de referencia general ya que se tiene en cuenta y se valora el contexto de nuestra Facultad y de nuestra sociedad.

libre en cualquier mesa de finales. De esta manera, el curso introductorio comenzaría en febrero y a las semanas se rinde una evaluación diagnóstica escrita y oral la cual determina si los ingresantes comienzan a cursar Lengua Inglesa 1 o ILI.

ILI nace en el marco del proceso del cambio de plan de estudios de las carreras de inglés anteriormente mencionadas. Un cambio de plan de estudio en la Universidad pública brinda la oportunidad para pensar los problemas que ésta atraviesa y permite debatir “modos de concebir las funciones de la universidad, su lugar en la sociedad, y en consonancia con ello, se trata de construir las mejores formas para garantizar la producción, distribución y reproducción del conocimiento (...) asumiendo el reto que las complejas sociedades contemporáneas plantean.” (Salit, 2011: 458). El plan vigente es del 2002; el cambio era y es necesario. Como bien menciona Urresti, “diez años pueden ser suficientes para un reemplazo casi completo de las escenas micro y macrosociales” (Urresti, 2012: 359). Baquero y Narodowski (1994:185) afirman que “asistimos en los últimos tiempos a transformaciones culturales que afectan y modifican las pautas de socialización de las nuevas generaciones dando lugar a nuevas subjetividades que interpelan la tarea de enseñar.” Parte de estas transformaciones fue producida por las nuevas tecnologías las cuales han afectado y han dado paso a nuevas forma de circulación de la información, a nuevos modos de interpretar el tiempo, el espacio, de expresar identidad.

Tal como muestra el Cuadro 1, el ingreso del 2017 está mucho más orientado a ambientación a la vida universitaria debido a la incorporación de más charlas y talleres relacionados a ello. En el Programa del Curso se establece que el análisis de los contenidos lingüísticos del material a trabajar en esas semanas está subordinado a la práctica de la lengua en un sentido general y comprehensivo. Este material se encuentra bajo el tema general “Changes and Identity” (Cambios e Identidad), el cual permite espacios de práctica variados y temas de interés de los estudiantes para que articulen con sus experiencias del nivel medio.

Cuadro 1- Curso de Ingreso de las carreras de inglés - FaHCE (2015-2017)

			2015	2016	2017
ETAPA DEL INGRESO	PRE-INGRESO E-DACTA	Duración/Desarrollo	Octubre y Noviembre del año anterior al cursado/8 semanas	Octubre y Noviembre del año anterior al cursado/8 semanas	X
		Carácter	Optativo	Optativo	
		Modalidad	Virtual	Virtual	
		Características	Su aprobación no afecta el ingreso	Su aprobación no afecta el ingreso	
	EXAMEN DIAGNOSTICO	Duración/Desarrollo	Noviembre/diciembre- 1 encuentro	Noviembre/diciembre- 1 encuentro	X
		Carácter	Optativo	Optativo	
		Modalidad	Presencial	Presencial	
		Características	Su aprobación no afecta el ingreso	Su aprobación no afecta el ingreso	
	CURSO INTRODUCTORIO	Duración/Desarrollo	Desde principios de febrero a mitad de marzo	Desde principios de febrero a comienzos de abril	Desde principios de febrero a fines de febrero
		Carácter	Obligatorio	Obligatorio	Obligatorio
		Modalidad	Presencial	Presencial	Presencial
		Características	Si los alumnos aprueban la evaluación escrita y oral pueden cursar las materias de inglés del 1er año. Caso contrario continúan con la 2da etapa y a la vez pueden cursar las materias en castellano sin problemas. Hay horas destinadas a ambientación de la vida universitaria y un taller optativo de 2 horas	Si los alumnos aprueban la evaluación diagnóstica escrita y oral pueden cursar Lengua Inglesa 1. Caso contrario, cursan la nueva materia Introducción a la Lengua Inglesa. Hay horas destinadas a ambientación de la vida universitaria y un taller optativo de 2 horas	Misma condición en cuanto a la evaluación diagnóstica pero se agrega:  -Charla de Bienvenida -Charlas con la Secretaría de Asuntos Académicos -Charla con centro de Estudiantes -Taller en la Biblioteca -Charlas sobre las Inscripciones
	2DA ETAPA	Duración/Desarrollo	Desde principios de abril a mediados de julio	X	X
		Carácter	Obligatorio para aquellos que hayan desaprobado el curso introductorio		
		Modalidad	Presencial		
		Características	-Consta también de horas de talleres y laboratorio -Si los alumnos aprueban esta etapa, ya pueden cursar las materias de inglés del 2do cuatrimestre		
	Programa de Equiparación de Oportunidades Educativas (PEOE)	Duración/Desarrollo	Desde principios de agosto a fines de noviembre	X	X
		Carácter	Obligatorio para aquellos que hayan desaprobado la 2da etapa		
		Modalidad	Presencial		
		Características	-Consta también de horas de talleres, laboratorio -Si los alumnos aprueban esta etapa, ya pueden		

			cursar las materias de inglés a partir del primer cuatrimestre del año siguiente		
--	--	--	--	--	--

## Conclusiones

El ingreso de las carreras de inglés de la FaHCE está transitando ajustes como parte de cambios en la normativa nacional. Estos cambios, en el que se entrecruzan lo institucional, lo político, lo académico y lo pedagógico, brindan oportunidades para pensar, reinventar y replantear los objetivos, misión y funciones de las carreras de inglés. Este camino no es, de ninguna manera, lineal ya que implica construcción, deconstrucción, rechazo, redefiniciones, transformaciones, rupturas y continuidades los cuales forman parte de este proceso y construyen una suerte de “currículum mosaico” (Feldman, 2004). Es decir, “una yuxtaposición de viejos fragmentos rejuvenecidos por los agregados” (Salit, 2011:472).

Más allá de las diversas direccionalidades y características particulares que ha tomado el curso de ingreso en las carreras de inglés, siempre se ha buscado, de una u otra manera, favorecer el acercamiento de los estudiantes al nivel superior. Los cambios han comenzado pero de ninguna manera han terminado. La problematización del ingreso debe estar siempre presente mediante la constante revisión y reflexión en pos de mejorar y garantizar la igualdad de oportunidades.

## Bibliografía

- Baquero, R. y Narodowski, M. (1994). ¿Existe la Infancia? Revista del Instituto de Investigaciones en Ciencias de la Educación – IICE, Año III, N° 4. Buenos Aires
- Bygate, M. (1987) *Speaking*. Oxford: Oxford University Press.
- Carli, S. (2014). Universidad pública y experiencia estudiantil. Historia, política y vida cotidiana. Buenos Aires: Miño y Dávila.
- Esteve, J.M. (2006). “Identidad y desafíos de la condición docente”. En Emilio Tenti Fanfani (comp.), El oficio del docente. Vocación, trabajo y profesión en el siglo XXI, Buenos Aires: Siglo XXI/IIPE-UNESCO/Fundación OSDE.
- Feldman, D. (1994). Currículum, maestros y especialistas. Buenos Aires: Libros del Quirquincho.
- Lorca, J. (2012). “Hay un proceso de inclusión excluyente. Entrevista a Ana María Ezcurra” en Página 12. Lunes, 30 de abril de 2012. Disponible en: <http://www.pagina12.com.ar/diario/universidad/10-192961-2012-04-30.html>

- Marco común europeo de referencia para las lenguas (2002). Strasburgo: Consejo de Europa, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte/Instituto Cervantes.
- Montenegro, J. (2016). Políticas de acceso a la Universidad Nacional de La Plata. Un análisis de las estrategias de ingreso desde la sanción de la Ley de Educación Superior (1995-2015) (Tesis de Maestría, Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación). Disponible en: <http://hdl.handle.net/10915/57617>
- Salit, C. (2011). *Procesos curriculares en la universidad. El caso de la Escuela de Artes de la UNC*. Córdoba: Editorial de la FFyH. Capítulo: "Más allá del caso. Consideraciones finales."
- Urresti, M. (2012). Generaciones, experiencia y significación. En: Mendes Diz, A.M y Schwarz, P. *Juventudes y género. Sentidos y usos del cuerpo, tiempos y espacios en los jóvenes de hoy*. Buenos Aires: Lugar Editorial.
- Vernet, M. (2012). *Diseño de un sistema de ingreso a las carreras de Profesorado, Licenciatura y Traductorado en Lengua Inglesa de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación* (Tesis de Especialización en Docencia Universitaria).
- Yamul, D. K. (2015). Cambios en las políticas de ingreso en la carrera de Veterinaria de la UNLP y sus efectos sobre el ingreso, la permanencia y deserción (Tesis de Especialización en Docencia Universitaria), Facultad de Ciencias Veterinarias.